K

Sicherheitshinweise

15 Innensechskantschlüssel
16 Absaugschlauch (Ø 35 mm)*
17 Staub-/Spänesack*
18 Parallelanschlag
19 Skala für Falzbreite
20 Feststellmutter für Einstellung Falzbreite
21 Befestigungsschraube für Parallel-/Winkel-

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG, 98/37/EG (bis 28.12.2009), 2006/42/EG (ab 29.12.2009).

Technische Unterlagen bei:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinmlden-Echterdingen
12.11.2008

Montage

- **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**

Werkzeugwechsel

- **Vorsicht beim Wechsel der Hobelmesser. Fassen Sie die Hobelmesser nicht an den Schneidkaen wechsnnn**

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Halten Sie den Parkschuh **26** freigängig und reinigen Sie ihn regelmäßig.

Bei verbrauchten Schleifkohlen schaltet das Elektrowerkzeug selbsttätig ab. Di allen A2de5i( )7.8(.00zt TD0.0013 Tc0.6059 Tw[owerug.3( )7muss zu(der)7[(Wa5)-4.7(uan.6(

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and care**

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:
Vibration emission value a_h = 7.8 m/s^2, Uncertainty K = 1.5 m/s^2.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance

c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position

Une vitesse d’avance trop élevée réduit la qualité de la surface de la pièce à travailler et peut provoquer une obturation rapide de l’éjection des copeaux.

Seules les lames de rabot aiguisées vous assurent un bon travail de coupe et ménagent l’outil électroportatif.

Lorsque les balais sont usés, l’appareil électro-

Instrucciones de seguridad

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las adver-

Indicações de segurança para plainas

- **Esperar até o veio da lâmina parar, antes de depositar a ferramenta eléctrica.** Um veio da lâmina descoberta pode emperrar na superfície e levar à perda de controlo, assim co-

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division

c) Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prender-

- Utilizzate, se possibile, un sistema di aspirazione delle polveri.
- Provvedere per una buona aerazione del posto di lavoro.
- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.

Pulire regolarmente l'espulsione trucioli **3**. Per pulire un'espulsione trucioli intasata utilizzare un attrezzo adatto, p. es. un pezzo di legno, aria

Indicazioni operative

- Gebruik indien mogelijk een stofafzuiging.
- Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Er wordt geadviseerd om een ademmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

Reinig de spaanafvoer **3**

Høvlejern monteres (se Fig. B)

Styrenoten i høvlejernet gør, at højdeindstillingen altid er den samme, når det udskiftes og vendes.

Hvis det er nødvendigt, rengøres knivsædet i spændeelementet **12** og høvlejernet **14**.

Kontrollér ved monteringen af høvlejernet, at det sidder korrekt i spændeelementets holdeføring **12**. Høvlejernet skal monteres og indstilles **i midten i forhold til høvlesålen 9**

13

Støv-/spånudsugning

¤

Arbetsanvisningar

Hyvling (se bild G)

Ställ in önskat spåndjup och lägg an elverktyget mot arbetsstycket med hyvelsulans främre del **9**.

- ¤ **Elverktyget ska vara i påslaget när det förs mot arbetsstycket.**

d) Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käy

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές προειδοποιητικές υποδείξεις για ηλεκτρικά εργαλεία

3) Ασφάλεια προσώπων

a) Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκ-

θεί στη σύγκριση των διάφορων μηχανημάτων. Είναι επίσης κατάλληλη για έναν προσωρινό υπολογισμό της επιβάρυνσης από τους κραδασμούς. Η στάθμη κραδασμών που αναφέρεται αντιπροσωπεύει τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργ

– Μετατοπίστε την άσκηση πίεσης στο

e) Çalışırken bedeniniz anormal durumda

¤

Çalıştırma

- Şebeke gerilimine dikkat edin! Akım kaynağının gerilimi elektrikli el aletinin tip etiketi üzerindeki verilere uygun olmalıdır. 230 V ile işaretlenmiş elektrikli el aletleri

Wskazówki dotyczące pracy

Struganie (zob. rys. G)

Nastawić pożądaną głębokość strugania i

d) Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.
Nástroj nebo klíč, který se nachází v otá-

¤ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený

Česky

20 Aretačná matica na nastavenie šírky drážky
21 Upevňovacia skrutka pre paralelný/uhlový doraz
22 Uhlový doraz*
23 Aretačná matica pre nastavenie uhla
24

– Používajte podľa možnosti zariadenie na odsávanie prachu.
– Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
– Odporúčame Vám používať ochrannú dýchaciu masku s filtrom triedy P2.

5) Szerviz-ellenőrzés

a) Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti

Kemény anyagok (pl. keményfa)
megmunkálásakor, valamint a teljes

Указания по безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущен-

3) Безопасность людей

Регулярно прочищайте викидач стружки **3**.

Упътване: Преди включване винаги се

Iskošenje sa ugaonim graničnikom

Podesite kod iskošenja falca i površina potrebni ugao iskošenja sa podešavanjem ugla **23**.

Održavanje i servis

Varnostna navodila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi

- **Zavarujte obdelovanec.** Obdelovanec bo proti premikanju bolje zavarovan z vpenjalnimi pripravami ali s primežem, kot če bi ga držali z roko.
- **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim kablom. Ne dotikajte se poškodovanega električnega kabla. Če se kabel poškoduje med delom, izvlecite omrežni vtikač iz vtičnice.** Poškodovani kabli povečujejo tveganje električnega udara.

Opis delovanja

Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Razprite stran s sliko naprave in pustite to stran med branjem navodil za uporabo odprto.

Poševni odrez s kotnim prislonom

Pri poševnem odrezanju posetih robov in površin nastavite potreben kot z nastavitvijo globine **23**.

Vzdrževanjrvisiranj

čiščenje

Vzdrževanj

om

lecite omrežjuiizvlekanizorod

- **Preden začnete del na elekt**
  vtičnice.
- **Električno orodje in prezračevalne reže naj bodo vedno čisti, kadar vaš**

TJř0 -1.3047 TDř0.0026 Tcř0.0011 Twva8(pr)6.4(n)1o dast)5e

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mõõtmised teostatud vastavalt standardile EN 60745.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul: helirõhu ta

Seadme kasutuselevõtt

- Pöörake tähelepanu võrgupingele! Võrgupinge peab ühtima tööriista andmesildil märgitud pingega. Andmesildil toodud 230 V seadmeid võib kasutada ka 220 V võrgupinge korral.

f) Savlaicīgi notīriet un uzasiniet griezošos darbinstrumentus. Rūpīgi kopti elektro-instrumenti, kas apgādāti ar asiem griezēj-instrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk

9 Ēveles pamatne
10 V veida gropes
11 Asmens galva
12 Ēveles asmens stiprinājuma elements
13

Stūru apstrāde (skatīt attēlu H)

Ēveles pamatnes priekšējā daļā izveidotās V veida gropes ļauj ātri un viegli apstrādāt priekšmeta stūrus, veidojot 45° nolieci.

¤ Elektrinį prietaisą visuomet pirmiausia